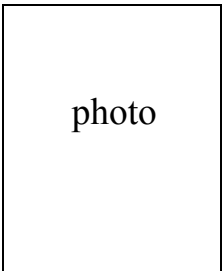




# Demande d'inscription à l'EFD

2, Aurangzeb Road, 110011 New-Delhi, India  
 tél : (91-11) 3041-0097 / 8 fax : (91-11) 3041-0099  
 web : www.efdelhi.org  
 infos : efdelhi.blogspot.com / mails : efd.administration@efdelhi.org  
 Chef d'Établissement : [efd.dir@efdelhi.org](mailto:efd.dir@efdelhi.org)



<b>Année scolaire :</b>	<b>Date prévue d'arrivée à l'EFD :</b>
-------------------------	--

## 1. Renseignements concernant l'enfant (information concerning the child)

Nom (surname)		
Prénom (name)		<b>Garçon</b> ou <b>Fille</b>
Date de naissance (date of birth)		
Lieu de naissance (place of birth)		
Nationalité (nationality)		

## 2. Inscription en classe de : (enrolment seeking for)

<b>Maternelle</b> (Pre-school)	Petite section (1 <sup>st</sup> year) <input type="checkbox"/>	Moyenne section (2 <sup>nd</sup> year) <input type="checkbox"/>	Grande section (3rd year) <input type="checkbox"/>
-----------------------------------	---	--	---

<b>Elémentaire</b> ( Primary School)	C.P (1st grade) <input type="checkbox"/>	CE 1 (2nd grade) <input type="checkbox"/>	CE 2 (3rd grade) <input type="checkbox"/>	CM 1 (4th grade) <input type="checkbox"/>	CM 2 (5 <sup>th</sup> grade) <input type="checkbox"/>
---	--	--	--	--	---

<b>Secondaire</b> 1er cycle (Secondary school)	6° (6 <sup>th</sup> grade) <input type="checkbox"/>	5° (7 <sup>th</sup> grade) <input type="checkbox"/>	4° (8 <sup>th</sup> grade) <input type="checkbox"/>	3° (9 <sup>th</sup> grade) <input type="checkbox"/>
		<u>Latin débutant</u> OUI / NON	<u>Latin</u> OUI / NON <u>LV II débutant</u> ALLEMAND ou ESPAGNOL	<u>Latin</u> OUI / NON <u>LV II</u> ou ALLEMAND ESPAGNOL

<b>Secondaire</b> 2de cycle (Higher secondary school)	2de (10 <sup>th</sup> grade) <input type="checkbox"/>	1ère (C.N.E.D.) S <input type="checkbox"/> ES <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/>	Terminale (C.N.E.D.) S <input type="checkbox"/> ES <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/>
	<u>LVII</u> ALLEMAND ou ESPAGNOL <u>Enseignement de détermination</u> LATIN ou S.E.S option facultative LVIII avec CNED		

# Demande d'inscription à l'EFD

Seul l'enseignement de l'Anglais LV1, de l'Allemand et de l'Espagnol LV2 est assuré par l'établissement.  
(only English as the 1st language and German and Spanish as 2nd language are taught in the school.)

### 3. Scolarité antérieure de l'enfant (previous educational records)

**A-t-il déjà été scolarisé dans le système français** (has the child previously followed the French Education System) ?

OUI (Y)                      NON (N)

Si oui (If yes) :

Etablissements (schools)	Dates	Classes Suivies (classes attended)

**A-t-il déjà été scolarisé dans un autre système** (has the child previously followed any other educational system) ?

OUI (Y)                      NON (N)

Si oui, lequel (If yes, which one) ?

Etablissements (schools)	Dates	Classes Suivies (classes attended)

**NB :** Dans le cas d'un **enfant non francophone venant d'un autre système scolaire** un test de niveau sera effectué avant admission. Aucune admission ne sera acceptée après la rentrée pour le secondaire et après la première période de vacances pour le primaire.

Le cas échéant un enseignement en Français Langue Etrangère (FLE) sera dispensé. Cette formation effectuée par une équipe spécialisée travaillant en relation avec les enseignants facilitera dans les meilleurs délais l'intégration de l'enfant.

*A non french speaking child coming from a different scholar system will be required to give an entrance test before the admission. For the senior classes, no admission will be accepted once the school year is started and for the elementary classes, there will not be any admission after the first school break.*

*For a non french speaking child lessons French as a Foreign Language (FFL) are conducted by a specialized team of teachers working in close association with the class teachers. The FFL programme aims at facilitating the child's integration within the classroom in the shortest time span possible.*

### 4. Connaissances linguistiques (Languages known by the child)

	Parlées (spoken)	Ecrites (written)	Lues (read)
Français (French)			
Anglais (English)			
Autres (other)			

0: pas du tout (not at all)                      1: un peu ( a little)                      2: couramment ( fluently)

- Langue(s) parlée(s) à la maison avec l'enfant (par ordre de fréquence)

Language(s) spoken at home with the child (frequency order) :

# Demande d'inscription à l'EFD

1.	2.
----	----

- Nombre d'enfants scolarisés à l'école (number of children studying in the school): \_\_\_\_\_

## 5. Renseignements concernant la famille (family data)

Nom et Prénom de la mère (mother's Name)		
Nationalité (nationality)		
Profession de la mère		
Nom et adresse de la société (Name & add. of the organisation)		
Tel. bureau (Office)		Téléphone( mobile)
Adresse courriel (mail)		

Nom et Prénom du père (Father's Name)		
Nationalité (nationality)		
Profession du père		
Nom et adresse de la société (Name & add. of the organisation)		
Tel. bureau (Office)		Téléphone (mobile)
Adresse courriel (mail)		

Adresse à Delhi (Residence add.)	
Tél. (Domicile) (Res)	

Adresse hors Inde:

Ville:	
Département:	
Pays:	



# Demande d'inscription à l'EFD

*I authorize the French School to take any emergency action in case of an accident or sudden illness. I will be informed of all actions undertaken by the school as soon as it is possible to do so.*

Fait à .....le.....,

Signature des parents:

**NOM :** \_\_\_\_\_ **Prénom** \_\_\_\_\_

**Nous vous demandons de bien vouloir nous indiquer 2 noms des personnes responsables de votre entourage (autre que votre aide à domicile) en cas d'absence.**

*Please give 2 names of responsible persons (excluding your domestic help) to be contacted in case of emergency, and you are not reachable.*

### Informations en cas d'urgence (information in case of emergency)

Cadre 1 / Nom (name) :	Cadre 2 / Nom (name) :
Adresse (address): Quartier:	Adresse (address) : Quartier:
Tél. fixe: (landline and mobile's phone)	Tél. fixe : (landline and mobile's phone)
Téléphone portable	Téléphone portable

### Médecin traitant: Child's Doctor:

NOM :.....	Adresse:.....
Tél:.(landline/portable).....	

### Votre enfant suit-t-il un traitement permanent ? OUI - NON

*Is your child under permanent medical treatment? Yes - Non*

**Si Oui, lequel ?** *If yes, which one?*

.....

.....

.....

**Tout médicament doit être déposé au secrétariat d'intendance.** *Any medication must be deposited at the school office.*



# Demande d'inscription à l'EFD

## Pièces à fournir pour le dossier d'inscription (*list of documents required for admission*)

1. Une copie du passeport ou un acte de naissance de l'enfant ou une copie du livret de famille (passport copy / a copy of birth certificate )

2. Certificat de scolarité

3. Certificat de radiation du dernier établissement scolaire, à partir du CP (school leaving certificate of the last school attended)

4. Le livret scolaire avec l'avis de passage (the report card)

5. Les deux derniers bulletins pour une inscription en septembre ou, de l'année précédente et de l'année en cours, pour une inscription en cours d'année (reports of the last two years)

6. Pour une inscription en classe de 3<sup>o</sup> : Fiche scolaire du brevet des collèges.

7. Le questionnaire médical ci joint complété et signé (the medical information form filled ) + une copie du carnet de santé, pages des vaccins (a copy of health book, vaccination pages)

8. L'attestation du paiement des frais de pré inscription (chèque ou copie du virement ) ou attestation de l'employeur de la prise en charge des frais scolaires (payment of admission fees or an undertaking from the employer)

### REMARQUES

→ Documents obtenus à la fin du 3<sup>ème</sup> trimestre (bulletin trimestriel avec avis de passage, certificat de radiation,...). Ces documents doivent être remis le jour de la rentrée

→ Une inscription n'est définitive qu'après la réception du dossier scolaire et le règlement des droits de pré inscription et accord du Chef d'Etablissement et Directeur du Primaire.

→ Les documents reçus par fax ou courriel n'ont qu'une valeur provisoire.

→ **Tous les originaux doivent être transmis ultérieurement.**

→ Le dossier scolaire, s'il a été remis directement à la famille par l'établissement d'origine, doit être remis à l'arrivée de l'élève à l'EFD .

**Le dossier complet devra être retourné au Bureau de la Direction dans les plus brefs délais (The complete file must be submitted at the principal's office without delay)**

### Partie réservée à l'administration (administration only)

Dossier reçu le :

Test d'admission :                      oui                       non       prévu le :        /                      /      à      \_\_\_\_

Élève admis en classe de :

Date d'entrée :

Signatures

Directeur du Primaire :

Chef d'Etablissement